

Vue du perron

VOLUME 8, NUMÉRO 3

AUTOMNE 1999

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



*Il s'est passé de bien belles choses à Hull
SOUS LE CHAPITEAU
grâce à Normand et à son équipe.
Merci à tous!*

Membre # 148 de la Fédération des familles-souches québécoises inc.

Association des familles Perron d'Amérique inc.

C.P. 6700, SILLERY (QUÉBEC) CANADA G1 T 2W2

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- ▶ de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- ▶ de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme;
- ▶ de conserver le patrimoine familial;
- ▶ d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire;
- ▶ de réaliser un dictionnaire généalogique;
- ▶ d'organiser des rencontres régionales et des rassemblements nationaux;
- ▶ de promouvoir et favoriser diverses activités;
- ▶ d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres;
- ▶ de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Cotisation annuelle — Membership

Membre régulier (Regular membership)	20 \$
Membre bienfaiteur (Benefactor membership)	40 \$
Membre à vie (Life membership)	400 \$

Cette cotisation donne droit: à la carte de membre — au Passeport-Perron — au bulletin *Vue du perron* (4 parutions par année) — à des renseignements historiques et généalogiques — à des rencontres et des activités sociales — à des assemblées annuelles...

Membership Privileges: membership card — Perron-Passport — *Vue du perron* bulletin (4 per year) — historical and genealogical information — meetings and social activities — annual meetings...

Comité du bulletin: Cécile, Raymonde et Rita
Tirage: 500 exempl. / Prix: 5 \$ non-membres

Note: Dans le texte, le masculin représente aussi le féminin. Si les auteurs sont responsables de leurs articles, de son côté la rédaction se réserve le droit d'y apporter les corrections nécessaires.

Vous pouvez nous rejoindre:
Tél. et télécopieur: (514) 696-0835
@dresse INTERNET (site WEB)
<http://www.oricom.ca/pperron/>

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization and pursues the following objectives:

- ▶ to document all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- ▶ to make known the history of all the women and men who bore that name;
- ▶ to preserve the family patrimony;
- ▶ to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story;
- ▶ to build-up and publish the family tree;
- ▶ to organize regional meetings and nation-wide gatherings;
- ▶ to promote and encourage various activities;
- ▶ to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members;
- ▶ to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

Conseil d'administration 1999 — 2000

Exécutif

Président	Claude G. (Montréal)
1 ^{ère} Vice-Présidente	Cécile (Ile Bizard)
2 ^e Vice-Présidente	Francine (LaPlaine)
Trésorier	Pierre (Sainte-Foy)
Secrétaire	Guy (Ste-Julie)

Administrateurs

Jean-Claude (Isle-aux-Coudres)	Michel (Nepéan)
Joachin (Portneuf)	Normand (Gatineau)
Marlène (Rawdon)	Raymonde (Montréal)

SOMMAIRE

Mot du président	p. 3-4
Note de la rédaction.	p. 5-6
Albert Perron: Derniers Honneurs.	p. 7
Hommages à l'ancêtre François.	p. 8
Rapport de la présidente 1998-1999	p. 10-14
Sous le chapiteau - Rassemblement 1999	p. 15-18
Rapports financiers	p. 19-20
Echos des Perron.	p. 21-24

MOT DU PRÉSIDENT

C'EST BEAU LA VIE...

Jean Ferrat l'a chantée et d'autres l'ont racontée. Certains travaillent à la préserver chez les animaux et les plantes, et d'autres investissent leurs talents et leurs efforts à la sauver chez les humains.

L'AFPA aussi a une vie et cette vie, c'est vous, c'est nous. C'est l'énergie de nous tous qui à travers la solidarité l'alimente et la fortifie. Une vie, c'est fait de rêves, de projets, de souvenirs et d'amour. Les rêves, ce sont ceux que nos ancêtres ont transmis jusqu'à nous de générations en générations. Ils avaient rêvé d'un monde meilleur; travaillons à le leur donner. Le projet, c'est de donner au patronyme PERRON-PERON-PÉRON toute sa fierté comme nous l'avons fait pour François en juillet dernier. Nous y avons travaillé et nous y travaillerons toujours. Les souvenirs, nous les avons accumulés depuis ROUEN et LA ROCHELLE; notre mission, c'est de les conserver avec beaucoup de respect. Quant à l'amour, Raymond Lévesque a écrit et chanté cette merveilleuse chanson "Quand les hommes vivront d'amour... ce sera la paix sur la terre". Cette paix, elle commence entre nous d'abord, donnons-lui une chance.

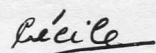
L'AFPA a de grands projets et déjà, des membres trépignent d'impatience de lancer le grand cri de rassemblement du 10e anniversaire de fondation de l'AFPA qui aura lieu dans QUÉBEC et PORTNEUF en 2001. J'invite tous les Perron à se préparer maintenant pour cette grande fête. En particulier j'invite les Perron de Portneuf et Québec à se regrouper pour réaliser cet événement. Quelle belle façon de débiter ce 3ième millénaire. Bien entendu nous aurons une rencontre en l'an 2000. La formule reste à être approfondie et l'endroit à être confirmé officiellement.

Prochainement, nous vous reparlerons d'un autre grand projet, à savoir le Dictionnaire généalogique. Une rubrique fera le suivi dans les prochains bulletins. Mille et une autres idées sont en ébullition et seront mises en chantier après étude. Les Perron ne font jamais du "sur place". Ils foncent, inventent, innovent, créent et filent vers l'avenir. Ils ont marqué le passé, ils embellissent le présent et fondent leurs espoirs dans l'avenir. Amenez d'autres Perron et amis des Perron avec nous dans ce beau grand voyage qui s'annonce vers le 10e anniversaire en passant par une rencontre en l'an 2000.



ERRATUM

Dans le dernier message de la présidente (*Vue du perron*, Vol.8, Numéro 2, p.3), alors que nous invitons les membres de la branche Desnoyers à se joindre au CA, il a été mentionné qu'aucun membre de la branche Desnoyers n'avait jusqu'à ce jour servi au Conseil d'administration. Nous venons d'apprendre que M. Robert Perron (ancien membre #4), l'un des membres fondateurs de l'AFPA et trésorier durant les années 1992 et 1993, est en réalité un descendant de cette branche. Nos remerciements à Claude G. qui nous a informés de ce fait.



FROM THE PRESIDENT

LIFE IS BEAUTIFUL...

Life! Singers such as Jean Ferrat and numerous poets have praised it. Some people work at preserving plant and animal life while others devote their talents and efforts to save human lives.

There is another life: that of AFPA which comes from you, from us all. That life feeds on everybody's energy and solidarity. All lives are made of dreams, projects, memories and love. Dreams such as those passed on to us by the ancestors from generation to generation. They dreamt of a better world; now we have a chance to give their dreams reality. Our project is to show pride in our name PERRON-PERON-PÉRON as we did for François last July. For us, this is an on-going project. Memories such as those we have gathered since ROUEN and LA ROCHELLE. Our mission is to keep and respect those memories. And love! As Raymond Lévesque sang so well, there will be peace on earth when men will have learned to love one another. Peace on earth, but beforehand, peace amongst us. Let's give peace a chance.

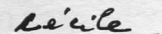
Big projects are in the making for AFPA and already members are looking forward to celebrating our 10th anniversary which will take place in QUÉBEC and PORTNEUF in 2001. I invite all Perrons to get ready now for this festive occasion. I particularly ask all Perrons from those regions to get together and work toward a successful event. What a beautiful way to start the third millennium! Of course in the meantime, there will be a gathering in 2000. We don't know yet where it will be held nor what form it will take. We'll keep you advised.

We'll soon talk again of another large project: the Family tree or Perron genealogy. Future bulletins will bring you the latest news. A great number of other ideas are being considered and will be studied and launched. Perrons don't usually remain on the spot; they go ahead, invent, break new ground, create and rush to the future. They have marked the past; they embellish the present and put their hopes in the future. Bring other Perrons and friends, and get them to join us on this march toward the 10th anniversary with our gathering in the year 2000 being a step in that direction.



ERRATUM

In the past president's last message (*Vue du perron*, Vol.8, No 2, p.4), in calling for the Desnoyers branch to join in the administrative duties of AFPA, we said that no one of that family branch had served on the Board. We have just found out that Mr. Robert Perron (former member # 4), co-founder of AFPA and its treasurer during 1992 and 1993, is indeed a descendant of the Desnoyers. Our thanks to Claude G. for informing us of this fact.



NOTE DE LA RÉDACTION...

Nos lecteurs remarqueront un léger changement à la page couverture de *Vue du perron*. En effet, le dessin des 'marches' a été complété par une simple ligne qui donne de la profondeur et de ce fait, une idée plus nette d'un perron. Les trois marches représentent toujours les trois branches de la famille comme le faisaient le premier et deuxième dessins passés (1992-1993). Pourquoi une nouvelle représentation? Pour faire peau neuve tout en gardant l'essentiel de la pensée originale. Pour témoigner aussi du cachet particulier du présent Comité du bulletin. Le Comité actuel favorise la simplicité à la page couverture. C'est donc dire que nous éviterons de la charger de photos ou dessins complexes ou de messages trop longs, car après tout, rien ne devrait enlever leur importance aux objets principaux de cette page: le **titre** surplombant le **perron** et notre **blason**.

Quant au contenu, il dépend de *vous tous*. Faites-nous savoir ce que vous voulez y voir et surtout, continuez de nous fournir articles, anecdotes et lettres que nous serons heureux de publier. Par ailleurs, si vous avez des questions concernant votre lignée, nous pouvons vous aider à faire le lien manquant par l'entremise du bulletin.

Des chroniqueurs représentant les trois branches de la famille, continueront de nous faire connaître leur histoire et généalogie. Cette année, c'est un membre du Comité organisateur qui nous offre le compte-rendu du rassemblement. Étant donné que le bulletin d'automne contient habituellement les rapports de la dernière année, nous ne pouvons y faire paraître des lignées personnelles. Cependant, dans les autres numéros, nous publierons la lignée de membres qui ont été d'actifs collaborateurs au sein de notre Association.

Enfin, la liste des membres, qui vous a été promise l'an dernier, vous est offerte avec ce bulletin. Nous voyons ici et là, qu'il y manque l'identification de l'ancêtre. Nous vous invitons à nous faire parvenir ces précieux renseignements qui seront aussi entrés dans la banque de données servant à la confection du Dictionnaire généalogique des familles Perron. De plus, nous vous prions de nous informer de toute correction qui devrait être faite à cette liste. Merci et bonne lecture!

Un album-souvenir vous est offert

Le 5 juillet dernier, la Ville de La Rochelle et le *groupement Les Amis de François Peron* ont procédé à l'inauguration de l'allée François Peron située dans un magnifique décor de repos et de mémoire dans le quartier des Minimes.

Comme il s'agit d'un événement mémorable à l'aube du 3e millénaire, nous souhaitons que tous les membres de l'AFPA puissent partager, eux aussi, les émotions vécues par les amis de François Peron.

C'est donc avec plaisir que nous vous offrons un exemplaire de notre album-souvenir "La mémoire vivante d'un Fils de La Rochelle", gracieuseté du groupement *Les Amis de François Peron*, exposant les moments inoubliables de notre séjour à La Rochelle du 2 au 5 juillet 1999.

Guy Perron
Président-fondateur

EDITOR'S COMMENTS...

Readers will note that the cover page of *Vue du perron* has been slightly altered wherein the drawing representing the "perron" was adjusted to give it depth and make it more readily recognizable. The three steps continue to symbolize the three branches of the Perron family as in the past two representations (1992-1993). Why change now, you may ask? To give the bulletin a new look, while at the same time keeping the essential part of the original version. Also to show the distinctive style favoured by the present bulletin committee members. The current committee wishes that the cover page be kept as simple as possible. We will ensure that neither large photographs or drawings, nor long texts appear that may diminish the importance of the main objects on this page: the **title**, the **perron** and our **coat of arms**.

As for the content of the bulletin, it all depends on what *you* wish to see in it. Let us know *your preferences*; keep on sending articles, letters and anecdotes. We will be pleased to publish them. Also, if you're searching for a missing link in your own lineage, tell us and we can place an ad in the bulletin.

In future issues, columnists representing each of the three branches of the Perron family will contribute historical and genealogical articles. This year, the annual Perron gathering is being reported by a member of the Organizing Committee. The Fall bulletin usually contains several reports regarding the past year, which makes it impossible to include any personal genealogy. Other issues will show the lineage of members who have been actively collaborating with the Perron organization.

Finally, included in the present bulletin is the membership list that many of you requested last year. Here and there in the list, the identification of the ancestor is missing. Please send us this important information which will then also be added to the data we are gathering for the publication of the Perron Genealogy. As well, please inform us of any corrections that need to be done on that list. We thank you and hope that you are pleased with this and future bulletins.

BIENVENUE À NOS NOUVEAUX MEMBRES

Al CAMPBELL, Cardiff (Angleterre), #724
Claudette PERRON, Gatineau, #725
Sylvain PERRON, Hull, #726
Normand PERRON, Lewiston (Maine), #727
André PERRON, La Tuque, #728
Serge LACHAPELLE, La Plaine, #729
Céline SCHRYBURT, Orléans, #730
Danielle PERRON, Hull, #731
Diane JOYAL, Gatineau, #732
Daniel PERRON, Aylmer, #733
Micheline PERRON, La Salle, #734
Roger PERRON, Saint-Ubalde, #735
Éric PERRON, Clermont, #736

MERCI! MERCI!

Aux membres suivants qui ont si généreusement
accepté de collaborer avec l'administration!

Aline (41)	Dorothy (348)
Élise (438)	Gabrielle (313)
George (491)	Léonard (666)
Liliane (132)	René (35)
Rita (20)	Thérèse (150)

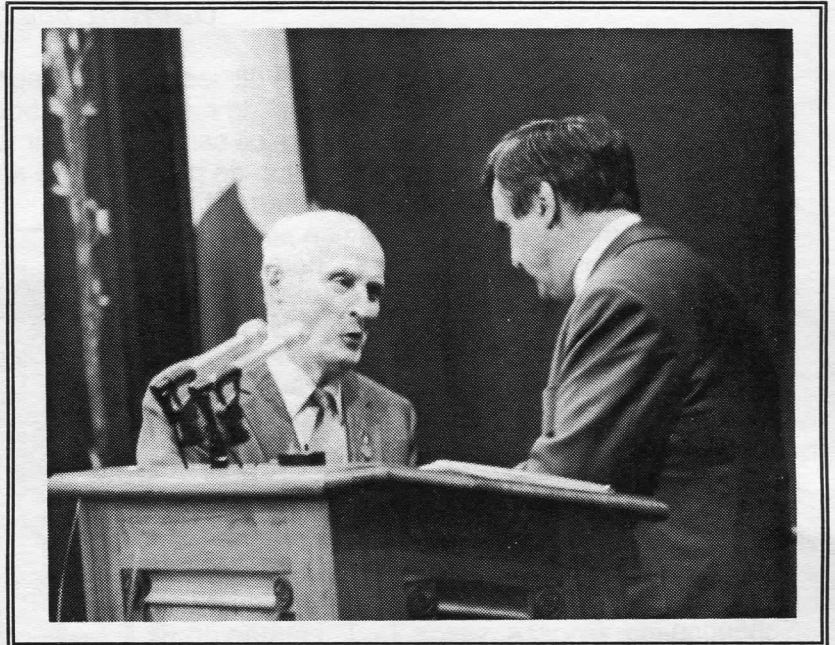
*Vous savez que vous êtes généalogiste
mordu...
quand toutes vos lettres commencent par
"Cher Cousin".*

Derniers honneurs....

La pluie torrentielle qui tombait sur la ville de Québec, le 8 juin dernier, n'a quand même pas effacé la joie qui se lisait dans le regard des gens assemblés à la Salle du Conseil législatif de l'Hôtel du Parlement pour honorer les méritants de l'Ordre National du Québec. Les insignes furent remis par le premier ministre, M. Lucien Bouchard, en présence du lieutenant-gouverneur, Mme Lise Thibeault, du chef de l'opposition, M. Jean Charest, et de nombreux autres dignitaires. Quel honneur que de pouvoir assister à cette belle et touchante cérémonie, de voir défiler ces personnalités québécoises qui se sont distinguées dans leur champ de travail, et de pouvoir converser avec plusieurs d'entre elles!

Une personnalité bien connue et très aimée des familles Perron, M. **Albert Perron** (186) de la fromagerie Perron de Saint-Prime, recevait ce jour-là, le titre de Chevalier de l'Ordre. M. Perron et son épouse, Mme **Irène Doré**, étaient accompagnés de leurs enfants et de Mme Angèle Perron (682), soeur de M. Albert, des conjoints et d'amis

dont M. le maire de Saint-Prime et son épouse. Cécile, votre présidente d'alors, remercie vivement M. Perron de l'avoir invitée à venir y représenter notre Association, et voit dans ce geste de M. Albert, amitié et grandeur d'âme pour avoir voulu partager cet honneur bien personnel avec nous tous. À ce couple merveilleux, nous adressons les félicitations sincères de tous les membres de l'AFPA.



À l'occasion de la remise de l'insigne de Chevalier de
l'Ordre national du Québec à M. Albert Perron



Le premier ministre
monsieur Lucien Bouchard
prie

Mme Cécile Perron

d'assister à la cérémonie de remise
des insignes de l'Ordre national du Québec
le 8 juin 1999 à 17 heures
à la Salle du Conseil législatif de l'Hôtel du Parlement
à Québec

R.S.V.P.
Le Secrétariat de l'Ordre
(418) 643-8895

Prière de présenter
ce carton à l'entrée

"Votre bonté est bien appréciée.
Merci de nous avoir accompagnés à
cette belle cérémonie. Cela nous a
fait bien plaisir."

(Signé:) Irène Doré
et
Albert Perron

Homages à l'ancêtre François

Le 5 juillet dernier à La Rochelle, un dévoilement bien particulier eut lieu en hommage à François Peron. En sa qualité de représentant officiel de l'**Association des familles Perron d'Amérique** à cet événement de marque, M. René Péron (35) nous offre le compte-rendu suivant.

*"Ô France de nos ancêtres,
Aux aires d'esprit champêtre,
Encore nos coeurs tu touchas,
Ouvrant pour nous si grands tes bras."*

"Dans ce secteur de La Rochelle dit 'les Minimes', après avoir parcouru et admiré un long sentier magnifique longeant la mer, sentier jonché de rosiers et d'arbustes fleuris, l'on procéda à l'inauguration de l'**Allée François Peron**, nom qui désignera ce sentier à l'avenir. L'événement historique passé aux journaux et à la télévision de La Rochelle, fut un jalon de plus en notre appréciation de tout ce que nous ressentions de chaud, de bon, qui allait droit au coeur. Et pour cela nous sommes reconnaissants non seulement à Guy, mais aussi à plusieurs personnes si sympathiques de diverses autorités à La Rochelle dont: monsieur Claude Latrille, adjoint au maire et chargé des Affaires culturelles, qui officiait avec Guy; dame Colette Chaigneau, adjointe au maire et chargée des Relations publiques et du Tourisme; dame Armelle Barreau, du Service des Relations publiques; et d'autres responsables de la presse et de la télévision. Notre court séjour à La Rochelle nous a fourni l'occasion de revoir avec joie, mademoiselle de Saint-Affrique ainsi que messieurs Jean-François Paboul, Pascal Even et Patrick Schnepps.

Au Musée maritime, les paroles émouvantes de Guy et de Claude nous touchaient tous et nous rendaient doublement fiers. À votre humble serviteur, revenait l'honneur d'adresser quelques mots au nom de notre *Association* et au nom des *Amis de François Peron*, aux dignitaires qui nous avaient si chaleureusement reçus."

Extrait de l'allocution de René:

"Pardonnez à ma pauvre vieille tête de ne pouvoir me rappeler tous vos noms. Donc, je me servirai des termes d'affection "Chers cousins et cousines de France et d'Amérique". Quels jours heureux, de joies, nous avons passés en cette terre de nos aïeux! Que d'émotions nous avons ressenties en retraçant ce qui, si nous l'examinons attentivement, nous touche vraiment de près.

Donc, je me prévaux de ces quelques instants pour saluer ces cousins de France au nom de la grande famille Perron d'Amérique qui vogue sous l'appellation "**Association des Familles Perron d'Amérique**".

En 1987, cette même ville de La Rochelle nous recevait à bras ouverts, mon épouse et moi, et ce furent mesdemoiselles Olga de Saint-Affrique et Suzanne Bonniot qui se firent ses



ambassadrices.

Notre très court séjour nous donnait cependant le goût de revenir et en 1995, lorsque vous nous receviez en tant que partie de l'Association des familles Perron d'Amérique, votre accueil si chaleureux nous touchait de près et nous frappait d'une émotion que je ne saurais expliquer.

C'est alors que le fondateur de cette association, Guy, ainsi que son président, Claude, participaient avec vous au dévoilement d'une plaque en l'honneur de notre ancêtre François Peron.

En cette année 1999, non seulement vous répétez pour nous ce périple émotionnel mais vous ajoutez un autre monument en mémoire de cet ancêtre. Notre petit groupe, "Les Amis de François Peron" et ses amis ont subi à nouveau une attaque d'apoplexie émotionnelle.

En plus, plusieurs d'entre nous sont doublement intéressés en ce qui touche François puisque vers 1850, certaines lignées de notre famille canadienne redevinrent protestantes et se

rattachèrent à la tradition religieuse de l'ancêtre François.

Donc, à vous tous de la belle Rochelle, qui avez aidé et secondé Guy, qui avez ouvert très larges vos bras envers les "Amis de François Peron", qui invitez cordialement ces cousins d'Amérique à revenir, nous disons oui, nous reviendrons s'il nous est donné force et santé pour ce faire.

Alors, avant de nous séparer bientôt, disons-nous les uns aux autres, cette vieille salutation "Heureux de se voir, chagrins de se séparer, heureux de se revoir".

On nous écrit....

Beaux bonjours,

Ci-inclus le montant de ma cotisation pour 1999-2000. Je saisis l'occasion pour vous féliciter du beau travail accompli dû à votre dynamisme et dévouement.

(Signé:) Pauline Perron, SASV

Cécile, please give my congratulations to your team: you're doing a wonderful job. The bulletin is great with very interesting articles.

(Signé:) Gloria Cusson

À toutes les personnes qui se dévouent pour étendre les connaissances des familles Perron, chapeau bas! Le journal fait découvrir toutes les richesses de plusieurs membres. Félicitations! Bonne marche.

(Signé:) Un membre 'admirative',
Sr Angèle Perron, a.s.v.

Chers Amis PERRON,

Nous avons bien reçu votre généreuse participation à l'action de notre association, et nous en vous en remercions sincèrement. Notre activité s'oriente, pour la rentrée, sur le nettoyage des portes et la restauration des tapisseries, travaux pour lesquels nous avons maintenant des fonds qui nous permettent de travailler avec les organismes compétents. [...] soyez assurés chers amis de toute notre considération.

(Signé:) Guy Lejeune, prés.
Yves de Tarade, sec.
Les Amis de Saint-Maclou

Chère Cécile,

Après la dernière assemblée générale à Hull, je me demandais s'il est possible que les trois branches du patronyme Perron soient représentées au Conseil de l'AFPA? Ce serait souhaitable même s'il n'y a qu'une seule personne pour chacune des deux branches qui comptent moins de membres.

(Signé:) Reynold Perron

Rapport de la présidente

1998 — 1999

Nous voici déjà à notre 8e rassemblement annuel et à l'instant même, je désire remercier tous les membres qui nous restent fidèles, vous tous présents qui revenez nous encourager d'une année à l'autre, et les membres du présent Conseil qui ont très généreusement donné leur temps et leur expertise.

RÉUNIONS DU CONSEIL

Comme par le passé, cette dernière année aura vu les administrateurs redoubler d'efforts pour continuer la marche. Il y eut quatre (4) réunions du Conseil d'administration au cours de cette période, soit le 26 septembre et le 7 novembre 1998, ainsi que le 27 février et le 29 mai 1999. Trois de ces réunions eurent lieu à Montréal et celle de novembre à Hull. Comme par le passé, nous avons communiqué par téléphone, télécopieur et Internet au besoin.

BULLETIN DE LIAISON

Voilà maintenant un an que le présent Comité du bulletin a pris cette tâche en main. Le Comité voit à ce que votre bulletin conserve son cachet de haute qualité et continue d'attirer votre intérêt, piquer votre curiosité et vous inciter à y participer. De nombreux membres le font: ils nous écrivent et nous informent d'événements, de bouts d'histoire et de faits que la lecture de certains articles ramène à leur mémoire. N'est-ce pas un des objectifs de tout bulletin de liaison que de tisser la toile d'informations dans autant de directions que possible?

Mme Raymonde Perron Doyle s'est jointe au Comité du bulletin et fera la révision des textes. Nous la remercions de son engagement et remercions aussi de tout coeur tous les membres qui nous envoient leur appréciation concernant la publication de *Vue du perron*.

ADHÉSION ET RENOUVELLEMENT

Toutes les associations de familles sans exception font face aux mêmes problèmes, y compris les fluctuations du membership. En date du 15 juin 1999, notre membership s'élevait à 352 membres en règle comparativement à 369 l'an dernier. Malheureusement, la maladie nous arrache des membres. Par contre, d'autres se joignent à nos rangs et viennent balancer l'équilibre. "Merci" aux membres qui en ont recruté de nouveaux et tous, vous êtes invités à faire votre part de recrutement en vous servant du dépliant d'adhésion qui accompagnait le dernier bulletin.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Cette année, quatre postes doivent être mis en élection. Trois administrateurs ont terminé leur mandat, soit: Mme Jeannine Perron (293) et MM. Gilles (391) et Normand (552) Perron. Mme Simone Perron (24) offre son poste pour les besoins de la cause. Jeannine et Gilles nous ont confirmé qu'ils ne désirent pas renouveler leur mandat. Ces administrateurs ont mené

leurs tâches avec générosité, plaisir et fierté. Ils joignent les rangs de tous les autres qui ont servi par le passé et ont laissé leur marque au Conseil. Ils méritent nos félicitations et notre gratitude, et c'est au nom de tous nos membres que je leur offre nos plus sincères remerciements.

RASSEMBLEMENT À SAINT-HYACINTHE

Les membres qui s'étaient portés bénévoles pour aider à l'organisation de cet événement ayant retiré leurs services, c'est le CA qui a dû s'en charger. En dépit de ce contretemps, nous pouvons dire que le rassemblement a été bien apprécié. Je profite de l'occasion pour mettre nos membres en garde: l'organisation du rassemblement '98 a exigé beaucoup de temps et d'énergie de la part des membres du Conseil d'administration qui ont fait une gymnastique mentale et physique extraordinaire pour balancer le tout. Il faudrait éviter de revivre pareille situation, c'est-à-dire laisser la tâche d'organisation aux administrateurs. Pour organiser un rassemblement à succès, il n'y a qu'une formule idéale et elle réside dans la mise sur pied d'un comité organisateur local qui connaît l'endroit et les ressources, et est en mesure de trouver de l'aide et des commanditaires. Ce ne fut pas le cas pour le rassemblement 1998 et contrairement à ceux des autres années, et comme nous l'apprendra le rapport du trésorier, au lieu de jouir d'un surplus, ce rassemblement nous a occasionné un déficit qui a dû être absorbé par l'Association.

Il y avait 160 participants à ce rassemblement. Pour la première fois, un questionnaire d'évaluation fut remis aux participants. Les réponses de chacun furent compilées puis analysées par les membres du Conseil. Cette initiative s'est révélée très positive et cette année, un formulaire de même genre vous est proposé car votre réaction nous est précieuse.

Voici *grosso modo* ce qui a découlé de ce sondage et de celui de l'atelier de Claude: on veut un rassemblement à tous les ans; un bon mélange d'activités sociales, culturelles et touristiques; alterner fêtes champêtres et rassemblements à l'hôtel; on veut des rencontres régionales; connaître l'histoire des Perron de la région où se tient le rassemblement... Un point particulier ressortait de l'atelier de Claude: qu'on "refasse une nouvelle copie révisée et à jour des règlements et qu'on en fasse la traduction vers l'anglais (Règlement général numéro un (1)). D'abord, ce document étant un document légal, on ne peut pas

incorporer dans le corps du Règlement les amendements qui y ont été apportés par le passé; les amendements doivent apparaître en annexes. Quant à la traduction, il faudrait qu'elle soit faite par un expert en terminologie juridique ou à tout le moins la révision devrait être assumée par un expert. Nous avons parlé de ré-imprimer le Règlement et les amendements sous forme de petit carnet mais auparavant, il faut corriger certaines coquilles qui apparaissent dans le texte. Il reviendra au prochain Conseil de donner suite à ces suggestions. En conclusion de son rapport, Claude G. suggère qu'on mette sur pied une "table ronde qui réunirait des membres actuels et passés des Conseils d'administration et des invités de marque, lesquels seraient choisis de façon à assurer la meilleure représentativité possible de l'AFPA", et dont les discussions aboutiraient sur des recommandations quant aux orientations à donner à notre Association. Les membres du CA trouvent cette idée louable et à notre tour, nous suggérons au prochain CA de la prendre en considération.

Lors de l'Assemblée générale du dimanche, un vote fut proposé par M. Claude G. Perron concernant l'élaboration d'une "politique du bulletin". Dès la première réunion du CA en septembre, notre vice-présidente, Francine, fut désignée responsable de ce dossier. Une ébauche fut présentée en novembre laquelle exigeait de nombreuses retouches. En février, le Conseil d'administration demandait des corrections additionnelles qui devaient paraître dans une version finale à déposer auprès des administrateurs à la réunion de mai, la dernière du CA. Cependant, cette date révolue et le CA n'ayant pas eu ce document à temps pour le lire attentivement en vue de l'approuver, le document sera présenté à la première réunion du prochain Conseil.

Toujours au cours de la dernière assemblée générale, une suggestion appréciée fut aussi faite par M. Yvon Perron (81) visant à assurer l'endroit des futurs rassemblements de 3 à 5 ans à l'avance. Il est possible que celui de l'an 2000 ait déjà pris racine. Quant aux rassemblements des autres années, il nous faudra multiplier les contacts car les offres de bénévoles sont plutôt rares.

CONGRÈS DE LA FFSQ

Le 15e congrès annuel de la *Fédération des familles-souches québécoises* eut lieu cette année du 30 avril au 2 mai à Drummondville. Les représentants officiels de notre Association étaient Francine, Pierre et moi-même. Raymonde remplaça Francine qui avait dû retirer sa participation à cause de ses obligations professionnelles.

FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE

Ces fêtes ont eu lieu du 4 au 8 août, une semaine à peine avant notre rassemblement, et les membres du CA ne pouvant se libérer pour assurer une présence au kiosque, il a été décidé que comme l'an dernier, l'AFPA ne participerait pas activement à ces célébrations, mais fournirait des dépliants d'information aux intéressés via la FFSQ. Pour être de la partie l'an prochain, il faudrait que certains de nos membres de la région de Québec

surtout s'offrent comme bénévoles.

DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

La tâche du Comité du Dictionnaire généalogique en est une de longue haleine. Les membres de ce comité, Michel (152), Pierre (165), Richard (164) et Ron (55), y travaillent assidûment. Notre bulletin continuera de vous informer des progrès et des exigences de cet énorme projet. Des idées ont été élaborées pour aider à lever des fonds pour la réalisation de ce projet, dont vente de lignées généalogiques encadrées que vous avez pu voir à la table de notre généalogiste, Michel.

LOTOMATIQUE

M. Claude G. Perron, responsable de ce dossier, nous informe que Lotomatique a rapporté la somme de 128.81\$ à l'Association depuis août 1998. Nous remercions Claude de continuer à s'engager et vous invitons à vous servir du formulaire portant le numéro de l'AFPA quand vous achèterez vos billets. Sait-on jamais?

INTERNET

Notre trésorier, Pierre, est en charge de ce dossier et le mène avec dextérité. Depuis l'ouverture de notre site il y a trois ans, 7500 visites ont été enregistrées, soit environ 7 par jour ou 200 par mois. Une quinzaine de membres ont été recrutés via Internet. Nos remerciements et félicitations à Pierre pour le bon travail qu'il fait.

SOUTIEN À L'EXCELLENCE

C'est hier que fut remis le tout premier **PRIX D'EXCELLENCE AFPA** à Mlle Rachel Perron (714) avec les félicitations de tous présents. Nous invitons d'autres méritants à se faire connaître et à poser leur candidature. Le document **SOUTIEN À L'EXCELLENCE**, élaboré il y a deux ans, a été révisé récemment par le CA qui a décidé d'enlever toute mention de catégories d'âge afin que les chances soient plus partagées. Le document révisé est à la disponibilité des membres intéressés.

HONNEUR À FRANÇOIS PERON

Le 26 septembre 1998, le Conseil d'administration adoptait unanimement un projet soumis par M. Guy Perron (3) concernant la nomination d'une rue à La Rochelle honorant l'ancêtre François Peron (**Résolution numéro 98-346**). Le rêve de Guy s'est réalisé le 5 juillet dernier à La Rochelle en présence de porteurs du patronyme Perron et membres de l'AFPA. Notre Association était représentée officiellement par le doyen des participants, M. René Péron (35). Un compte-rendu de cet événement de marque paraîtra dans le bulletin d'automne. Nous adressons à Guy les sincères félicitations de tous les membres de l'Association.

HONNEUR À M. ALBERT PERRON

Le 8 juin dernier, M. Albert Perron (186) recevait des mains de M. Lucien Bouchard, premier-ministre du Québec, le titre de *Chevalier de l'Ordre national du Québec*. Parmi les invités de M. Perron, figurait votre

présidente qui s'est fait un plaisir de représenter l'Association.

LES AMIS DE FRANÇOIS PERON

À la réunion du 27 février, il avait été suggéré que le groupement *Les Amis de François Peron* soit fait membre associé de l'Association des familles Perron d'Amérique. Cependant, quand les membres du Conseil d'administration ont tenté de définir le concept de "membre associé" lors de la réunion suivante, ils ont dû se rendre à l'évidence que selon le Règlement général numéro un (1), notre Association est une association de familles et ne prévoit que trois catégories de membres: les membres réguliers, bienfaiteurs et à vie. Une définition a donc été faite visant à identifier les liens qui unissent les deux organismes et le président du groupement *Les Amis de François Peron*, M. Guy Perron, en a été informé.

VOYAGE EN LOUISIANE

Malheureusement, étant donné la faible participation des membres, le voyage organisé a dû être annulé. Toutefois, une quinzaine de Perron du Québec et des États-Unis se rendront en Louisiane en voyage privé et iront rencontrer les familles Perron louisianaises qui sont toujours prêtes à les accueillir chaleureusement peu importe le nombre de visiteurs.

ARMOIRIES-COULEUR DE L'AFPA

Notre généalogiste, Michel, fut chargé de remanier le logo-couleur qui avait servi de façon non-officielle jusqu'à ce jour et le résultat de ses efforts figurait à la table de l'AFPA et à celle du généalogiste. Nos félicitations à Michel!

LES AMIS DE SAINT-MACLOU

Les membres du Conseil d'administration ont voté à l'Association des Amis de Saint-Maclou une aide financière (50\$) qui s'ajoutera aux sommes versées pour les travaux de réfection de l'église. Merci aussi à ceux de nos membres qui ont fait des offres personnelles.

POSTE À COMBLER

À la suite de la démission de M. Guy Perron (3) soumise par écrit au Conseil d'administration le 19 mai 1999, nous sommes à la recherche d'un archiviste. Le rôle de l'archiviste consiste à classer les documents pertinents dans les archives de l'Association. Une annonce passera dans le bulletin et ceux que cette tâche intéresse sont invités à contacter le CA.

NOUVEL HONNEUR EN PERSPECTIVE

En février dernier, faisant suite à une lettre de M. Normand Duguay, député du comté de Duplessis, le CA votait à l'unanimité (**Résolution numéro 99-365**) d'appuyer les gens de cet endroit dans leur requête visant à honorer feu Denis Perron. La dernière lettre du député Duguay nous informait que le projet est présentement à l'étude à la Commission de toponymie et si accepté, un deuxième barrage portera le nom Perron. Ce dernier honorera feu le député Denis Perron

qui a servi les citoyens de Duplessis avec diligence et générosité pendant de nombreuses années. Un merci spécial à Jean-Claude (547) qui a informé le Conseil de ce projet.

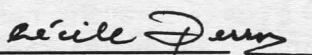
CONCLUSION

L'Association des familles Perron d'Amérique est toujours en marche et divers projets sont déjà en branle. La deuxième d'un trio de conférences par l'historien Daniel Turcotte est en vue et comme par le passé, Claude s'occupe de ce dossier. À la demande de plusieurs qui nous ont parlé au cours du dernier rassemblement, le CA a décidé qu'une liste des membres sera fournie dans un bulletin à venir, laquelle ne mentionnera aucune information de type confidentiel. D'autres dépliants de l'Association, dont celui des articles promotionnels, sont aussi en révision.

Les membres du CA ont de plus discuté de la possibilité de recruter des représentants régionaux qui s'occuperaient de faire connaître l'AFPA aux Perron de leur milieu et vice-versa. Ceci n'est pas une idée nouvelle; elle fut discutée par le passé mais le suivi n'avait pas été possible. Plusieurs ont répondu à notre dernière demande de bénévoles et nous ont offert leurs services. Pourquoi alors ne pas leur suggérer de devenir représentants régionaux et activer l'article 10.11 (Directeurs) de notre Règlement général numéro un (1)? Ces représentants pourraient aider au recrutement, contacter les Perron de l'endroit, contacter de jeunes Perron qui ont des entreprises - car nous devons engager les jeunes dans notre Association -, et aider à mettre sur pied des activités régionales qui seraient d'autres occasions de visibilité pour l'AFPA.

Si les recherches de la souche Suire sont en marche depuis 15 ans, celles de la souche Dugrenier dit Perron commençaient à peine quand notre Association fut fondée. Pierre y travaille assidûment et je suis heureuse de dire que j'ai déjà repris mes recherches après une interruption de trois ans consacrés à la charge de la présidence. Mme Raymonde Perron Doyle s'occupe aussi des recherches sur les Dugrenier dit Perron. Pour aider à absorber les coûts de ces recherches, nous lançons un document fait expressément pour les Dugrenier dit Perron, lignées personnalisées que les membres de cette souche pourront commander. Les revenus engendrés par la vente de ces lignées iront entièrement au fonds de recherche Dugrenier dit Perron que nous désirons mettre sur pied.

En terminant, je remercie du fond du coeur tous ceux qui de près ou de loin m'ont appuyée au cours de cette dernière année. Merci aux administrateurs qui ont travaillé sans réserve au profit de l'Association, mettant de côté famille et loisirs personnels pour participer aux réunions du CA. "Merci" pour le bel esprit d'équipe dont vous avez fait preuve! Merci, surtout, au membership entier! Si nous sommes **TOUJOURS EN MARCHÉ**, c'est grâce à vous tous.


Cécile Perron
Le 15 août 1999

PRESIDENT'S REPORT

1998 — 1999

This is already our 8th annual gathering and at once, I wish to thank all members who faithfully renew their subscription, all present who regularly attend our annual gatherings, and members of the Board of administrators who generously contributed their time and talents.

MEETINGS OF THE BOARD

As in past years, members of the Board have worked together for the advancement of our Association. They met four times this past year: 26 September and 7 November 1998, and 27 February and 29 May 1999. Three meetings took place in Montreal and one in Hull. As in the past, whenever needed, we communicated by phone, FAX and E-Mail.

BULLETIN

The present Bulletin Committee has now been active for a full year. They are committed to maintaining an ongoing high quality in order to keep you interested and incite your participation. Many members do participate: they write to us telling of short stories, thoughts and images that came to mind upon reading certain articles. This attests that the bulletin fulfills a particular goal, that of spreading a web of information in as many directions as possible.

Mrs. Raymonde Perron Doyle has joined the Bulletin Committee and will be reviewing the articles. We thank her for her involvement and also thank all those who have sent us words of appreciation and encouragement concerning the bulletin.

MEMBERSHIP: RENEWING AND RECRUITING

Membership lows are a major worry for all associations and ours is no exception. As of 15 June 1998, we had 352 active members compared to 369 at the same time last year. Sadly, illness takes away some of our members. However, others join our ranks and help balance the losses. We do thank members who have recruited others and we urge you all to join the recruiting effort by using the membership folder that you received with your last bulletin.

BOARD OF ADMINISTRATORS

This year, four (4) positions must be vacated for re-election. Three administrators have completed their mandate: Mrs. Jeannine Perron (293) and MM. Gilles (391) and Normand (552) Perron. Mrs. Simone Perron (24) offers to vacate her position to make available the needed fourth position. Neither Jeannine nor Gilles wishes a second mandate. All these administrators have fulfilled their tasks professionally, with generosity of personal time, and with pleasure and pride in accomplishment, and they now join the ranks of those past administrators who have left their mark in serving the membership. I thank them on behalf of all members.

GATHERING AT SAINT-HYACINTHE

In spite of late withdrawals by members who had volunteered to assist in the organization of last year's gathering, we can report that the event did meet with participants' approval. I wish to use this opportunity to warn our members: organizing that gathering was very taxing for the administrators who spent much time and energy to make it happen. It must be recognized that that sort of situation should never again occur, that is to say leaving such a task to the Board of administrators. For a gathering to be successful there is but one ideal formula, and that is to have a local committee in charge of the organization, made up of people who know the location, its people, its resources, who can find material and financial help. This was not the case with last year's gathering and as a result, contrary to previous years when we had a surplus, we were left with a deficit as the treasurer's report will soon detail.

There were 160 participants at last year's gathering. For the first time, participants were asked to provide their evaluation regarding the

event. Answers were compiled, then analysed by the Board. This proved to be of great value and because we do value your feed-back, again this year a similar evaluation form will be distributed.

Following, are the main suggestions revealed by that survey and that of Claude's work-shop: participants want our gatherings to take place annually; they ask for a good mix of cultural and social activities including local visits; they suggest that we alternate between gatherings held in a hotel and those held in the great outdoors; they want regional activities; they wish to get to know the history of the Perrons of the regions where gatherings are held ... One request from Claude's work-shop stands out: that our By-law (Règlement général numéro un (1)) be re-documented, and also translated into English. That being a legal document, it must be said that we cannot up-date in the sense of incorporating amendments into the document itself. All past amendments must appear as annexes. Furthermore, in respect of an English copy, we may need the services of a legal translator or at least an expert in legal terminology to review the translated document. It was later suggested by a member of the Board that our By-law and amendments be re-printed in a smaller format but beforehand, we would have to correct some errors of language that are now present in the text. In concluding his report, Claude suggested setting up a 'round-table' of present and past administrators along with Perron personalities, all carefully chosen so that the Association is well represented regionally, to discuss and recommend a new future direction for the Association. We believe that Claude's suggestion has merit, and we recommend that the next Board act on it.

During the Sunday general meeting, Mr. Claude G. Perron requested a vote regarding the documenting of a general policy for producing the association bulletin. Last September, our vice-president, Francine, was given responsibility for the task. A preliminary document which needed much work was presented at the November meeting. At the February meeting, further corrections were requested and a final version was expected to be presented at the last meeting of the Board which was held in May. However as that date was missed, the document is now expected to be presented for approval at the first meeting of the new Board. We regret that we cannot present a bulletin policy at this assembly.

In the course of the same general meeting, M. Yvon Perron (81) suggested that we should identify the location of future gatherings three to five years ahead of time. Already, a member has told us of her interest in holding next year's gathering. While the suggestion is commendable, it appears that we'll have to continue soliciting members since nobody else has come forward for the following years.

CONGRESS OF THE FFSQ

The 15th annual congress of the *Fédération des familles-souches québécoises* took place in Drummondville from 30 April to 2 May. Francine, Pierre and myself were delegated to represent our Association. Due to other commitments, Francine was replaced by Raymonde.

NEW-FRANCE CELEBRATIONS IN QUÉBEC CITY

These celebrations took place last week (August 4 to 8). As was the case last year, no members of the Board were available to serve at the family stand, prompting us to hold back on active participation. Instead, we left some information folders at the FFSQ's stand to be distributed to any interested people. If members want the Association to be an active participant next year, members from and around Québec city especially will have to come forward.

THE PERRON GENEALOGY

This is a very huge and demanding task and members of that committee are working steadily. We will continue to inform you through our bulletin of what's being done by Michel (152), Pierre (165), Richard (164) and Ron (55). Completion of that project will necessitate funds and for this purpose ideas are being studied, one of which is the sale of individual lineages as proposed by Michel. These were on display yesterday at the AFPA table and in the genealogy corner.

LOTOMATIQUE

Mr. Claude G. Perron is in charge of this file and has informed us that AFPA earned 128.81\$ since August 1998. We thank Claude for his continued involvement and urge you to use the Association number when you buy your lottery tickets. Yes, it is possible!

INTERNET

Pierre, our treasurer, skillfully manages the Internet file. So far, 7500 hits have been recorded at our web-site during the last three years; this comes to about 7 daily visits or 200 per month. About 15 members have been recruited via Internet since the AFPA site was opened. We thank Pierre for all his good work.

IN SEARCH OF EXCELLENCE

Last night, Miss Rachel Perron (714) received the first AFPA PRIZE FOR EXCELLENCE to the applause of all participants. We encourage other young high achievers to take advantage of our program *In Search of Excellence*. The original program text was recently reviewed by the administrators who decided to remove the age limit thereby enabling a greater number of young Perrons to share in the program. The modified document is available to interested members.

A TRIBUTE TO FRANÇOIS PERON

At the September meeting, the Board unanimously supported a project (**Resolution number 98-346**) presented by Mr. Guy Perron regarding the naming of a street in La Rochelle in honour of the ancestor François Peron. Guy's cherished dream became a reality with the unveiling of the street-name last 5 July. Representing our Association at the unveiling was the dean of the Perron participants, Mr. René Péron (35). A report of that significant event will be offered in the Fall bulletin. We sincerely congratulate Guy on behalf of the whole membership.

A TRIBUTE TO MR. ALBERT PERRON

Last 8 June at a special ceremony at the Parliament of Québec, Mr. Albert Perron (186) was made *Chevalier de l'Ordre national du Québec* (Knight of the Order of Quebec) by the premier of the province, Mr. Lucien Bouchard. Among Mr. Perron's guests was your president who was more than honoured to represent the Association.

LES AMIS DE FRANÇOIS PERON

At the February meeting of the Board, it was suggested that the group *Les Amis de François Peron* be recognized an associate member of AFPA. However when attempting to define the term "associate member" during a subsequent meeting, the administrators had to acknowledge that our Association is a **family** association and that our By-law (*Règlement général numéro un (1)*) recognizes only three categories of members: regular, benefactor and life. The Board then proceeded to define a workable relationship between AFPA and the group *Les Amis de François Peron* and the president of that group, Mr. Guy Perron, has subsequently been so advised.

TRIP TO LOUISIANA

Unfortunately, the organized trip had to be cancelled due to low participation. A smaller group, however, has decided to go to Louisiana on an informal basis and meet our 'Cajun' cousins. We know that they will extend the same welcome to the small group as they would have to the larger contingent.

THE AFPA COAT-OF-ARMS IN COLOUR

Our genealogist, Michel, was asked to rethink the non-official colour-logo that had been used so far, and the result of his work was presented at the AFPA table and in the genealogist's corner. Our congratulations to Michel!

LES AMIS DE SAINT-MACLOU

Members of the Board voted to send a \$50-financial aid to the *Association des Amis de Saint-Macloou* to help pay for renovations that need to be done to that church. We also thank all those who sent individual offers.

POSITION TO FILL

Following the resignation of Mr. Guy Perron dated 19 May 1999, we are looking for an archivist. The task of the archivist is to file all pertinent documents in the Association archives. This will be advertised in *Vue du Perron* and anyone interested should contact the Board of administrators.

MORE HONOURS ON THE WAY

Last February, in answer to a letter from Mr. Normand Duguay, deputy of Duplessis, the Board voted to support the citizens of Duplessis (**Resolution # 99-365**) in their wish to honour the late Denis Perron. In his last correspondence, Deputy Duguay informed us that the project is now being studied by the Commission de Toponymie. If granted, a second dam will bear the Perron name, this time in tribute to the selfless work and numerous years that Deputy Denis Perron spent in serving his constituents. We thank Jean-Claude who informed the Board of this project.

CONCLUSION

The Association des familles Perron d'Amérique keeps forging ahead with future activities already in motion. The second of three lectures by historian Daniel Turcotte is being coordinated by past-president Claude G. In response to requests made last year in Saint-Hyacinthe, we have also decided to supply to our members a membership list which will **not** reveal any confidential information. That list shall be included in a future bulletin. Other documents, including the AFPA folder on promotional items, are also being reviewed.

The Board is contemplating the idea of naming regional representatives who would see that local Perrons get to learn about the Association and vice versa. This is not a new idea; it was discussed in the past but had not been pursued. Since several members have sent us their names offering to help in the organization, we think that we should take them up on their offer by asking them to serve as regional directors as stipulated in Article 10.11 of our By-law. Those directors could recruit, contact Perrons of their region, contact young Perron entrepreneurs, and help set up regional activities. One important point: we do need to interest the younger generation in our Association and this may be an avenue to achieve that objective.

Research on the Suire branch has been ongoing for the last fifteen years but research on the Dugrenier dit Perron branch was just starting when our Association was founded. Pierre is involved in the Dugrenier/Perron research and I am pleased to say that after a three-year pause dedicated to the presidency, I am back at it. Raymonde has recently joined us in this never-ending project. We have talked of setting up a Dugrenier research fund to help pay for necessary expenses. We also thought that providing members of the Dugrenier dit Perron branch with their own personalized lineage could be a potential source of funding. All revenues from sales of the Dugrenier dit Perron document will go into the Dugrenier dit Perron research fund.

Finally, I could not end without thanking all those near and far who gave me their support throughout the year. My thanks to members of the Board who laboured unselfishly for the Association and accepted to sacrifice family and personal activities to attend the Board's meetings. Thank you for the excellent team-spirit you have shown. And thank you to the whole membership. You are the reason that we remain **TOUJOURS EN MARCHÉ**.


Cécile Perron
15 August 1999

SOUS LE CHAPITEAU — RASSEMBLEMENT 1999

par Élise Perron (438)

Oui, Normand avait planifié tout de façon parfaite cet été et même si le parc Moussette, site original de notre rassemblement, n'était plus disponible, l'école Jean-Brébeuf située juste en face du parc a très bien fait l'affaire.

Nous avons à notre disposition une grande salle du sous-sol de l'école qui a servi de hall d'exposition et de salle de généalogie. Ce sont Ginette Huard, la cousine de Normand, et Michel qui se sont occupés de l'arrangement de la salle. Les tableaux de Mariette, l'épouse de Normand, de Ginette et Liliane décoraient les murs de même que des photographies historiques qu'avait fournies Rhéal. L'épouse de Michel, Joanne, affichait aussi des oeuvres artisanales. Mme Angèle Perron, notre invitée d'honneur, avait un cadeau bien spécial pour l'Association: le dernier livre accompagné d'un disque compact des contes de Noël de notre regretté Pèpère Cam. D'autres exemplaires furent aussi mis en vente au kiosque de l'AFPA.

Ce vendredi matin, les hommes se rendirent très tôt sur le site pour préparer le terrain. Normand, Tom Hall et Michel y allèrent gaiement avec tables, chaises et barbecue qu'il fallait dresser. C'est Rhéal qui était responsable de la scène et du système de son. Mariette, ses belles-soeurs France, Monique et Annette, et Alice Hall, s'occupaient de nettoyer et de placer les arrangements floraux et 'pot pourri' sur la scène et les tables. Alice et Élise se sont aussi occupées de coller les étiquettes sur les bouteilles de vin de Rhéal qui se vendirent par la suite à la table d'accueil. Durant toute la fin de semaine, notre indispensable Tom était partout à la fois, aidant tantôt Normand, tantôt Michel, et accompagnant Alice à la vente de vin, bière et autre... sans même en prendre une goutte lui-même tant il était occupé.

L'équipe de l'accueil composée de Luc, de son épouse Christine et de Jacinthe Girard, soeur de Christine, s'occupa de la vente de billets et vit à servir le vin qui accompagnait le fromage.

La forte pluie du vendredi après-midi fit un peu de ravage au plancher mais cela n'empêcha pas Rhéal et Simon de s'affairer autour du barbecue pendant que Marcel, le frère de Normand, pelle en main creusait des rigoles pour faire écouler l'eau. Il fallut aussi débarrasser le toit de la tente qui ployait sous le poids de ce cadeau du ciel.

Jeannine et sa soeur, accompagnées de Élise, préparèrent les plateaux de fromage - doux, moyen et fort - du bon fromage Perron venu du Lac Saint-Jean et qui fut servi plus tard par Simon, Ginette, Luc, Christine

et Jacinthe. Pendant ce temps, Normand souhaitait la bienvenue aux gens: Mme Angèle Perron, notre invitée d'honneur, MM. Claude Millette, conseiller à la ville, Paul Surprenant, directeur de l'École Jean-Brébeuf, Jean-Claude Perron, maire d'Isle-aux-Coudres, Léopold Perron, pro-maire de La Prairie, Claude, premier président de l'Association et Francine Perron, deuxième



Mme Angèle Perron offre «Le P'tit Rien-tout-neu'» à la présidente

présidente. Cécile prit aussi la parole pour accueillir et remercier les participants.

Puis, Sylvain Perron nous fit l'histoire de Hull et de la place que cette ville occupait dans la vallée de l'Outaouais, à ce temps où l'industrie de la drave était en forte expansion. Plus tard, Rhéal et Claire (douce, tranquille et sage...) entonnèrent des chants auxquels tous participèrent. Soirée charmante!

Samedi matin, petit déjeuner continental servi par Mariette et son équipe. Par la suite, on partit en circuits touristiques. Certains prirent le p'tit train de Wakefield qui les amena dans les collines de Gatineau. D'autres optèrent pour la croisière sur la rivière Outaouais qui sépare Ottawa et Hull. Après la croisière, Roger, Yolande, Gilles et Aline, de Jonquière, décidèrent de

revenir à pied en passant par le pont de Hull, ce qui leur fit une bonne marche. 'Toujours en marche', quoi! D'autres encore allèrent tenter leur chance au casino de Hull mais... pas de veine. Que voulez-vous... on n'est jamais certain de gagner. Ceux qui avaient choisi de demeurer au site eurent droit à une conférence de première classe sur l'époque des bûcherons et les débuts de la ville d'Ottawa alors appelée Bytown. Oui, monsieur Roger Blanchette, professeur d'histoire au CEGEP de l'Outaouais, a su nous tenir en haleine, comme tout bon et véritable historien.

Clémence et Rhéal étaient responsables de l'organisation de la cérémonie religieuse et la messe fut donc célébrée à l'église Notre-Dame-de-Lorette par deux prêtres Perron, les Pères Toussaint et Raymond.

avaient préparé une soirée-spectacle bien spéciale. Leur fille, Francine et leur gendre, André, commencèrent la danse. D'abord, un mambo endiablé. Puis, ce fut au tour de Rhéal et de sa partenaire de danse, Sherilyn Palmer. Et la magie continua avec les jeunes élèves de Francine: Dimitri et Elena, et la petite Kesha qui dansa avec André. Lise se joignit à ses parents et tous trois dansèrent un bon vieux swing. L'époux de Lise, François Dagenais, fit une démonstration de la lambada avec sa belle-mère. La soirée continua avec des danses de ligne et... du café.

Dimanche matin: du café que prépara Francine et ce qui restait des brioches de la veille pour les lève-tôt. Puis, l'assemblée générale... mais sans Jean-Claude qui malheureusement venait de se fracturer le poignet à la suite d'une chute. Ah! les plaisirs du patin à roues alignées. Tous espèrent que Jean-Claude s'en est bien remis.

Le brunch qui suivit, qui aurait suffi à rassasier une armée, fit encore une fois l'honneur du chef René. Ce que j'ai surtout aimé? Les crêpes et les fèves au lard.

Malgré un mal d'oreille, Michel a pris en charge le tirage des prix de présence; il y en avait de nombreux: des tableaux de Ginette et Lily, sans oublier les horloges peintes de Joanne, et le jeu de société "Historix" dont Sylvain est l'auteur et qui porte sur l'histoire de l'Outaouais. Et bien d'autres! Doug Newman a gagné les brioches à la cannelle qui restaient de la veille!

Quelque chose de nouveau et amusant fut introduit à ce

rassemblement: chaque participant avait reçu à l'inscription, la demie d'une carte à jouer et chacun devait trouver son 'partenaire' avant la fin du rassemblement. Bonne façon de se faire connaître et de connaître les autres!

Et quand arriva la fin, les gens donnèrent un coup de main aux organisateurs aidant à ramasser et voir à ce que l'école et le terrain soient laissés en bon ordre. Encore là, ce fut une expérience de partage inoubliable.

Nous avons tous aimé cette belle réunion de famille. Ce fut pour nous un grand plaisir de vivre ce week-end avec des gens qui ont montré tant de vivacité et d'amitié et nous du comité organisateur remercions tous ceux qui sont venus et en ont fait un événement si spécial.



Alice Perron et Tom Hall célèbrant 50 ans d'amour

Raymond était en visite d'Afrique où il exerce son ministère. Toutes les voix se joignirent à celles de Rhéal et de Claire qui dirigeaient le chant.

Après le cocktail, les participants se servirent au délicieux buffet du chef René: plusieurs variétés de salades, de viandes froides et de mets chauds. Les desserts? De riches pâtisseries, et si délicieuses... un vrai péché! Et du bon café! Mmmm! Au cours de la soirée, on honora le 50ème anniversaire de mariage de Tom et Alice Hall en leur présentant un parchemin et une gerbe de fleurs. La jeune Rachel aussi reçut des honneurs en reconnaissance de ses accomplissements scolaires et communautaires. C'est Gilles, notre secrétaire d'alors et lui-même directeur de deux écoles, qui fit lecture du texte du certificat remis à Rachel.

Puis, la magie s'installa. Claire et Rhéal nous

UNDER THE BIG TOP — OUR 1999 GATHERING

by Élise Perron (438)

Normand had everything planned this summer. Even though the promised Moussette Park on the Ottawa River was not available, the Jean-Brébeuf School across the road served the purpose very well.

We had a large room in the school basement for the exhibitions and genealogy section that Ginette Huard (Normand's cousin) and Michel Perron set up. Mariette (Normand's wife), Ginette et Liliane had their paintings on the wall along with the historical photographs Rhéal brought. Michel's wife, Joanne, had her tole painted objects displayed. Our Guest of Honour, Madame Angèle Perron, had a very special gift for the Association: a book and CD of the late Pépère Cam's Christmas stories, while more were put on sale at the AFPA table.

The men, Normand, Tom Hall and Michel were at the school early on Friday, all working hard at setting up tables, chairs and barbecue. Rhéal was in charge of the stage and sound system. Mariette and her team, sisters-in-law France, Monique and Annette, and Alice Hall were busy cleaning up and arranging the flower bouquets and pot pourri for the stage decoration and the dinner tables. Alice and Élise also glued labels on the wine bottles brought by Rhéal, and sold them at the reception table. Our indispensable Tom seemed to be everywhere at once, helping Normand, Michel, and giving Alice a hand with the sale of wine, beer and other drinks... so busy that he never had time to have a taste himself. Luc and his team, wife Christine and her sister Jacinthe Girard, were busy all weekend selling tickets, and helped serve the wine for the wine and cheese.

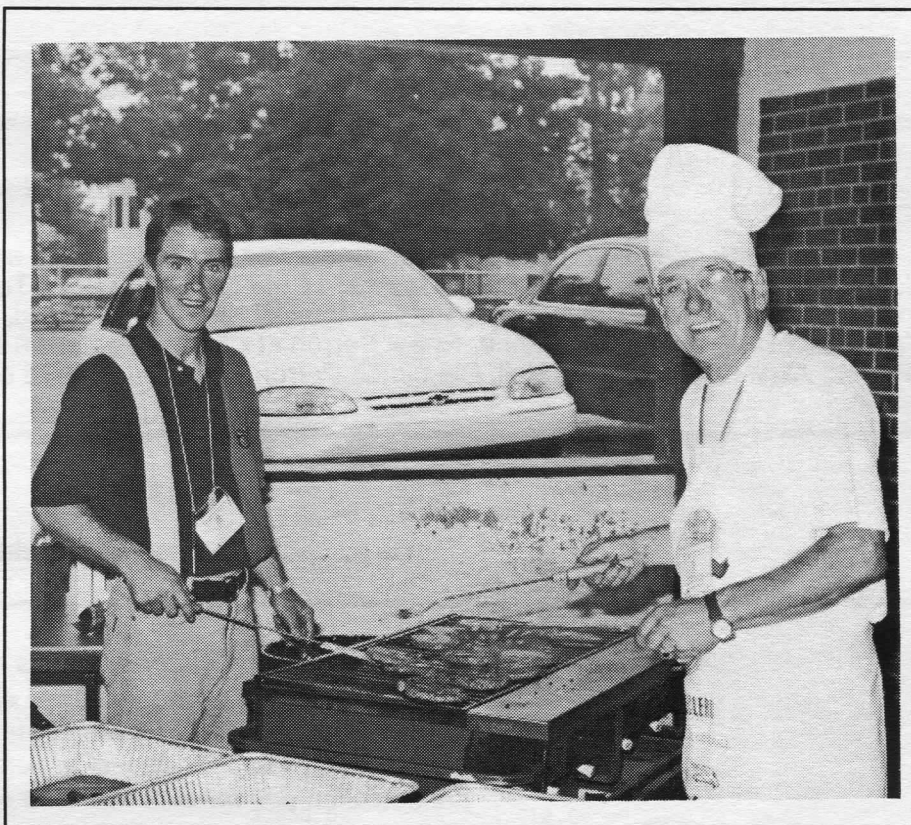
The Friday evening rain dampened the tent floor but not the determination of Rhéal and Simon who kept on "cooking up a storm" while Marcel (Normand's brother) was busy digging trenches to drain the floor and pushing water off the tent roof!

Élise, Jeannine and her sister prepared the cheese platters. The delicious Perron cheese (mild, medium and old), which came all the way from Lac Saint-Jean was later on served by Simon, Ginette, Luc, Christine and Jacinthe. Meanwhile, Normand welcomed everyone: Madame Angèle Perron, MM. Claude Millette, city councillor, Paul Surprenant, principal of the Jean-Brébeuf school, Jean-Claude Perron, mayor of Isle-aux-Coudres, Léopold Perron, vice-mayor of La Prairie, Claude G. Perron, 1st president and Mrs. Francine Perron, 2nd president of AFPA. Cécile also welcomed guests and offered words of thanks to all present.

Sylvain Perron then told us about the history of Hull and its place in the Ottawa Valley's then booming logging industry. Later on, Rhéal and his wife, Claire (tender, docile and wise...), entertained us with songs and hymns. A charming and good night!

Saturday began with a great continental breakfast served by Mariette and her team. Then, off "touristing"! Some took the steam train to the beautiful village of Wakefield in the Gatineau Hills. Some went on a cruise on the Ottawa River which runs between Hull and Ottawa. The Jonquière gang, Roger and wife Yolande, Gilles

and wife Aline, after taking the cruise decided to walk back over the Hull bridge. Quite a long distance! "Toujours en marche"! Others decided to go to the Casino de Hull... and lost. Sorry, there were no guaranties! Those who chose to stay on the site were treated to an excellent lecture on the times of the lumberjacks and the beginnings of the city of Ottawa then called Bytown. Indeed, everyone was fascinated by Mr. Roger Blanchette's every word. Mr. Blanchette teaches history at the CEGEP level and gave us a taste of what is a true historian.



"Chef" Normand et Luc ont régalé la foule du vendredi

Clémence and Rhéal organized the religious service at église Notre-Dame-de-Lorette. Mass was co-celebrated by Fathers Toussaint Perron and Raymond Perron. Raymond was 'in town' from Africa where he's currently working. Everyone joined Rhéal and Claire in the singing of hymns.

We enjoyed Chef René's Buffet after the cocktails. He had a large variety of cold salads, cold cuts and hot dishes. Deserts were sinful pastries served with excellent coffee. What a treat! Tom and Alice Hall received special tribute and flowers in honour of their 50th wedding anniversary. Young Rachel's achievements were also rewarded when the president offered her the first AFPA Prize for Excellence on behalf of all members. None other than Gilles, our

secretary at the time and himself principal of two schools, was chosen to read the text of the certificate that Rachel received.

The evening became even more special with Rhéal and Claire's Dance Magic! Their daughter and son-in-law, Francine and André Baulne, demonstrated Mambo Number five. Rhéal then took the floor with his dancing partner, Sherilyn Palmer: more Magic! Francine's students, couple Dimitri and Elena, and little Kesha who danced with André, were spectacular: a real treat! The whole family then got into the act. Lise joined in on Mom and Dad's jive as a threesome. Claire demonstrated the Lambada with François Dagenais (Lise's husband). The evening ended with a long line dance and coffee.

Sunday's early birds enjoyed Francine's coffee and the leftovers before getting ready for the general assembly. Unfortunately, Jean-Claude couldn't be there because he had fractured his wrist that same morning after taking a fall while in-line skating on the cycling path. We hope you're recovering well, Jean-Claude!

Again, chef René brought in a wonderful brunch with cold and hot dishes, enough to feed an army! The beans with pancakes

were my favourite.

Michel, in spite of a very bad ear infection, hosted the draw for prizes. There were many to choose from: Ginette's and Lily's art work, Joanne's painted clock, 'Historix', Sylvain's trivia board game about the Outaouais history, and so on. Doug Newman won Saturday's left-over cinnamon buns!

We enjoyed a game that lasted all weekend: half a playing card was included in everyone's name envelope. You then had to go around and introduce yourself to everybody in order to find the other half of your card. It was a fun and different way to get to know one another.

Well, the weekend was coming to an end, and everyone helped in cleaning up at the school. A last chance to share this experience that will stay with us forever.

We all enjoyed this great family reunion. It was a pleasure to share this weekend with such energetic and friendly people. Thanks to everyone who came and helped make this event so special. We, members of the Organizing Committee, are very grateful.

NOS FÉLICITATIONS ET SINCÈRES REMERCIEMENTS!

À Normand et à son comité organisateur vont les félicitations et remerciements de chacun pour la belle fête champêtre qu'ils nous ont offerte les 13, 14 et 15 août derniers. Tous ont fait un travail extraordinaire. On peut dire que c'était vraiment une affaire de famille! Merci à: Normand, co-ordinateur du rassemblement, et Mariette, Michel Perron et Joanne, Rhéal Perron et Claire, Luc Perron et Christine Girard, Sylvain Perron, Élise Perron, Alice Perron et Tom Hall, Clémence Perron, et Ginette Huard et Simon Labrie.

Texte du certificat présenté à Rachel (714)

*En reconnaissance de son engagement dans son milieu scolaire,
de l'excellence de ses apprentissages académiques,
de sa contribution à l'animation de la vie communautaire à l'école
et des honneurs que ses accomplissements apportent à notre patronyme,
l'Association des familles Perron d'Amérique
est heureuse de présenter à*

*Mademoiselle Rachel Perron
le Prix d'Excellence AFPA.*

*Un jeune fleuron à la bannière des familles Perron!
Le 14 août 1999*

Association des familles Perron d'Amérique inc.

Rapport de vérification

Aux membres de l'Association des familles Perron d'Amérique,

J'ai examiné les états financiers ainsi que les pièces justificatives se rapportant à l'exercice clos au 30 avril 1999. Cet examen, fait à partir d'un échantillonnage des écritures et des pièces justificatives, a consisté à vérifier la conformité des états financiers et la justesse de l'enregistrement. Veuillez noter que la gestion des documents comptables relève de la responsabilité des administrateurs de l'Association, quant à la mienne, elle consiste à émettre une opinion en me basant sur ma vérification.

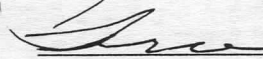
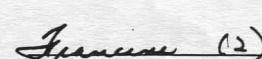
À mon avis, les états financiers de l'Association des familles Perron d'Amérique reflètent correctement la situation financière au 30 avril 1999. De plus, rien n'a été relevé permettant de croire que ces états financiers ne sont pas conformes aux principes comptables généralement reconnus.


Marcel Perron,

le 29 juin 1999

	BILAN AU	
	30 avril 1999	30 avril 1998
ACTIFS		
Part sociale	5.00	5.00
Compte bancaire	1,470.69	1,702.49
Dépôts à terme	6,000.00	7,000.00
Avance F.F.S.Q.	165.41	65.92
Inventaire (note 1)	4,112.75	2,248.65
TOTAL DE L'ACTIF	11,753.85	11,022.06
PASSIF		
Adhésions perçues d'avance (note 2)	3,858.00	4,012.00
TOTAL DU PASSIF	3,858.00	4,012.00
AVOIR NET AU DÉBUT DE L'EXERCICE	7,011.06	5,798.58
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	885.79	1,211.48
AVOIR NET À LA FIN DE L'EXERCICE	7,895.85	7,011.06
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET	11,753.85	11,022.06

Au nom du conseil d'administration

 administrateur  (12), administrateur

Le 14 août 1999

Association des familles Perron d'Amérique inc.



ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES du 1^{er} mai au 30 avril 1999 1998

REVENUS

	1999	1998
Adhésions	6,699.00	7,522.00
Articles promotionnels	1,767.93	476.00
Vente de bulletins	26.00	18.00
Cassettes vidéo	15.00	140.00
Frais de postes recouvrés	27.00	20.00
Dons	185.20	86.00
Commanditaires	100.00	30.00
Intérêts et échange américain	451.36	185.88
Loto-Matique	128.81	178.71
Rassemblement 1997	140.00	400.00
REVENUS TOTAUX	9,540.30	9,056.59

DÉPENSES

	1999	1998
Coût des articles promotionnels	2,737.14	101.00
Variation d'inventaire	(1,864.10)	240.10
Bulletin "Vue du Perron" (note 3)	3,216.22	3,273.85
Frais de postes	931.03	891.56
Fournitures	204.59	537.19
Cotisation et congrès F.F.S.Q.	588.00	631.84
Frais bancaires	92.70	75.44
Assurance responsabilité	407.86	300.00
Réunion du C.A.	59.71	0.00
Téléphone	294.50	826.34
Publicité	25.00	111.10
Certificat de toponymie	0.00	284.89
Droits d'auteur	0.00	65.00
Banque de données (Dictionnaire)	159.87	78.55
Archives Perron	0.00	124.25
Fêtes de la Nouvelle-France	0.00	250.00
Prix d'Excellence	100.00	0.00
Rassemblement 1998	1,669.99	0.00
Divers	32.00	54.00
DÉPENSES TOTALES	8,654.51	7,845.11
EXCÉDENT DES REVENUS	885.79	1,211.48

Notes

1. Inventaire

	1999	1998
Épinglettes	584.00	702.40
Bulletins	980.00	800.00
Volumes	78.00	78.00
Cassettes vidéo	60.00	72.00
Armoiries laminées	9.75	68.25
Drapeaux miniatures	414.00	468.00
Numéro spécial F.F.S.Q.	72.00	60.00
Jeux de cartes	1,845.00	0.00
Boîtiers de jeux de cartes	70.00	0.00
TOTAL	4,112.75	2,248.65

2. Adhésions perçues d'avance

	1999	1998
Membres réguliers	1,865.00	1,939.00
Membres bienfaiteurs	193.00	173.00
Membres à vie	1,800.00	1,900.00
TOTAL	3,858.00	4,012.00

3. Bulletin "Vue du Perron"

	1999	1998
Impression	2,017.52	2,058.16
Frais postaux	1,198.70	1,215.69
TOTAL	3,216.22	3,273.85

Echos des Perron

Merci à nos collaborateurs: Rodrigue (73), Pierre (165), Thérèse (150), René (35), Ginette (641) et Gilles, et Angelo (470)

- Nos félicitations à **Dorothy** (348) et **René PÉRON** (35) qui sont fiers d'annoncer la naissance de leur premier arrière-petit-fils, né le 29 juin 1999. Ils sont fiers de l'apport français, écossais et ukrainien en ce nouveau miracle qu'est la naissance d'un enfant. Il est surnommé **Jacob Michael David Oleksiuk**.

- Nos félicitations à **Éric PERRON** et **Marie-Noëlle RONDEAU**, de Clermont, qui sont heureux parents d'un petit garçon né le 11 août 1999 et baptisé **Philippe**, le 26 septembre à l'église de Sainte-Agnès, Charlevoix. Les grands-parents sont **Angelo PERRON** (470) et **Paulette**, de Saint-Hilarion.

- Nos meilleurs voeux et félicitations à **Alain PERRON** et son épouse, **Mélanie**, à l'occasion de la naissance de leur petit Izak, le 25 juillet dernier, un frère pour Alexanne. Les heureux grands-parents sont **Gaétan PERRON** (206) et **Rita**.

- Nos félicitations et voeux de bonheur à **George PERRON** (491) et **Thérèse** qui ont uni leurs destinées le 18 septembre dernier à Beaumont, New Hampshire.

- **Fernand PERRON**, infatigable éditeur du journal *The Cochrane Times*, a reçu le titre de personnalité francophone de l'année 1998.

- **Me J. Lucien PERRON**, spécialiste en droit corporatif, en valeurs mobilières et en droit commercial, principalement dans le domaine du financement bancaire, s'est joint au cabinet d'avocats Pinsonnault Torralbo Hudon.

- **Fernand PERRON**, né à Scott-Jonction en 1932, commençait l'apprentissage de la peinture en 1981, travaillant sous des maîtres tels Alain Langis, Paul-Émile Lemieux, Carol Poulin et Céline Chagnon. Il affectionne surtout les paysages de la région des Appalaches et ses oeuvres font l'objet de nombreuses expositions. Prêtre, il est présentement animateur de pastorale du Sanatorium Bégin du Lac-Étchemin et est membre des artistes-peintres de l'Étchemin.

- L'hôte de la *Maison Claire-Fontaine*, **André PERRON**, est aussi artiste-peintre et ses tableaux décorent les murs de ce gîte sympathique situé à La Tuque. M. Perron, qui tire son inspiration du milieu où il vit, expose aussi en permanence à la Galerie Royale, à Montréal.

- Au nombre du groupe d'employés de la 21ème Traversée du Lac Memphrémagog, deux seuls étaient présents pour une seconde année, dont **Martin 'Ti-Pit' PERRON** à la mise en marché. (La Tribune, 23-07-99)

- **La vieille fromagerie PERRON** faisait l'objet d'un article paru dans le Journal de Montréal sous la plume de Paul Simier qui en donnait l'historique depuis ses premiers jours jusqu'à maintenant. (Le Journal de Montréal, 17-07-1999)

- **Alain PERRON** a remporté sa première victoire de la saison à la course Mathers 100, pour les pilotes de la série Prolab CASCAR, à l'autodrome de Saint-Eustache, se classant devant les favoris Steve Maheux et Richard Beauchamp. (Le Journal de Montréal, 13-07-99)

- **Jean-François PERRON** de Milby, qui avait inscrit deux victoires au circuit régional soit au Granby Miner et North Hatley, a raté de peu une participation à la Coupe du monde de golf junior. Il en était à sa dernière année d'éligibilité. (La Tribune, 8-07-99)

- **Gertrude PERRON**, nouvellement bénévole chez JEV Prévient du suicide chez les jeunes, s'est classée parmi les meilleurs vendeurs, fait peu surprenant disent ceux qui connaissent Gertrude. (La Tribune, 21-06-99)

- **Gerard PERRON** (108), directeur général de SLEIDD (St. Landry Economic and Industrial Development District) est fier d'annoncer la mise en marche d'un projet sur lequel le comité travaillait depuis 1995: la construction d'un immense centre de distribution Wall-Mart à Opelousas. À cause de la persistance de M. Perron, ce projet d'envergure contribuera à la création de centaines d'emplois pour les citoyens de l'endroit.

- Dans sa rubrique *Du côté de la Mauricie*, André Bouchard relate le lancement du disque de **Claude PERRON**, ce chanteur doué d'une voix à timbres riches, d'une personnalité chaleureuse et d'un charisme remarquable. Claude est aussi propriétaire de l'Auberge *La Boulangère* de Saint-Boniface.

- Un charmant gîte normand opéré par **France PERRON**, à Heugueville, à 26 km O de Saint-Lô, offre trois chambres douillettes et table d'hôte pour quiconque envisage visiter ce beau coin de France. (Merci à Jacques Carl Morin)

- **Robert PERRON** est président de l'Association du hockey mineur de Fleurimont. (La Nouvelle, 16 au 23 avril 1999)

- **Claude PERRON**, vice-président, services techniques et environnement, d'Uniforêt a quitté son poste au sein de cette société de produits forestiers dont les filiales sont situées à Port-Cartier, dans la région de Péribonka et à Trois-Rivières. (Le Soleil, 15 mai 1999)

Nous sommes à la recherche de la nouvelle adresse des membres suivants:

Joseph Albert #88 de Dolbeau

Jean-René #568 de Dolbeau

Huguette #162 de Dorion

Armande #517 de La Prairie

Si vous pouvez nous aider, prière de communiquer avec nous.

In Memoriam

- Le 29 mars 1999, est décédée à l'âge de 86 ans, dame **Rose-Aimée PERRON** de Candiac.
- Le 12 avril 1999, est décédée à l'âge de 84 ans, dame **Rachel PERRON**, épouse de M. Hervé Robert de Saint-Ephrem de Beauce.
- À Hemmingford, le 21 avril 1999, est décédé à l'âge de 75 ans, M. **Rosario PERRON**, époux de dame Ann Feeny.
- À l'Hôpital du Saint-Sacrement de Québec, le 26 avril 1999, est décédée dame **Jeannette Boutin**, épouse de feu **Ludger PERRON**.
- À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 29 avril 1999, est décédée à l'âge de 66 ans, dame **Renée PERRON**, épouse de feu Mercier Lesage.
- Au Centre hospitalier de Charlevoix, le 29 avril 1999, est décédé à l'âge de 90 ans, M. **Léopold PERRON**, époux de dame Thérèse Boudreault et demeurant à Isle-aux-Coudres.
- À la Maison Catherine de Longpré de Saint-Georges de Beauce, le 2 mai 1999, est décédé à l'âge de 56 ans, M. **Gaétan PERRON**, époux de dame Nicole Bernier et demeurant à Havre-Saint-Pierre.
- Au CHUQ, pavillon Hôtel-Dieu de Québec, le 11 mai 1999, est décédée à l'âge de 72 ans, dame **Pierrette PERRON** demeurant à Beauport.
- Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 12 mai 1999, est décédé à l'âge de 78 ans, M. **Jacques PERRON**, époux de feu Célianne Roberge et demeurant à Cap-de-la-Madeleine.
- À Sainte-Thérèse, le 22 mai 1999, est décédé à l'âge de 56 ans, M. **Paul PERRON**, époux de dame Diane Lefebvre.
- À l'hôpital Honoré-Mercier, Saint-Hyacinthe, le 30 mai 1999, est décédée à l'âge de 91 ans, **Soeur**

Adrienne PERRON (Sr Saint-Mathieu) des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe. Soeur Adrienne était la tante bien-aimée de nos membres **Carmen** (550) et **Monique** (549).

- À l'Isle-aux-Coudres, le 1er juin 1999, est décédé à l'âge de 73 ans, M. **Mathias PERRON**, époux de dame Lise PerronTremblay. Il laisse aussi dans le deuil, son fils Yvan et nos membres: **Éloi** (592), **Jean-Claude** (547), **Christiane** (631) et **Michel** (593).
- À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 juin 1999, est décédée à l'âge de 83 ans, dame **Valéda PERRON**.
- À Saint-Georges, le 7 juin 1999, est décédée à l'âge de 76 ans, dame **Fernande Paquet**, épouse de feu **Camille PERRON**. Parmi nos membres qui la gardent en mémoire: **Claudette** (717), **Gemma** (136), **Reine** (135), **Yolande** (111), **Thérèse-Marie** (150), **Liliane** (132), **Cécile** (129) et **Denyse** (723).
- À Montréal, le 11 juin 1999, est décédé à l'âge de 85 ans, M. **Gérard PERRON**, époux de feu Bernadette Beaudoin.
- À l'hôpital de Saint-Eustache, le 1er juillet 1999, est décédé à l'âge de 65 ans, M. **Oscar PERRON**, époux de feu Marguerite Massé.
- À son domicile, le 9 juillet 1999, est décédé à l'âge de 71 ans, M. **Gérard PERRON** de Neufchâtel, époux de dame Yolande de Varennes.
- À Saint-Thimothée, le 28 août 1999, est décédée dame **Monique PERRON**, épouse de feu Maurice Leduc.
- À Saint-Hyacinthe, le 28 août 1999, est décédé M. **Roland Palardy** époux de dame **Hélène PERRON** (311). Il était le beau-frère de **Claude G.** (5), **Gérard** (233), **Bernard** (137), **Marguerite** (44) et **Simone** (24).

Nos condoléances à toutes les familles éprouvées

On nous écrit...

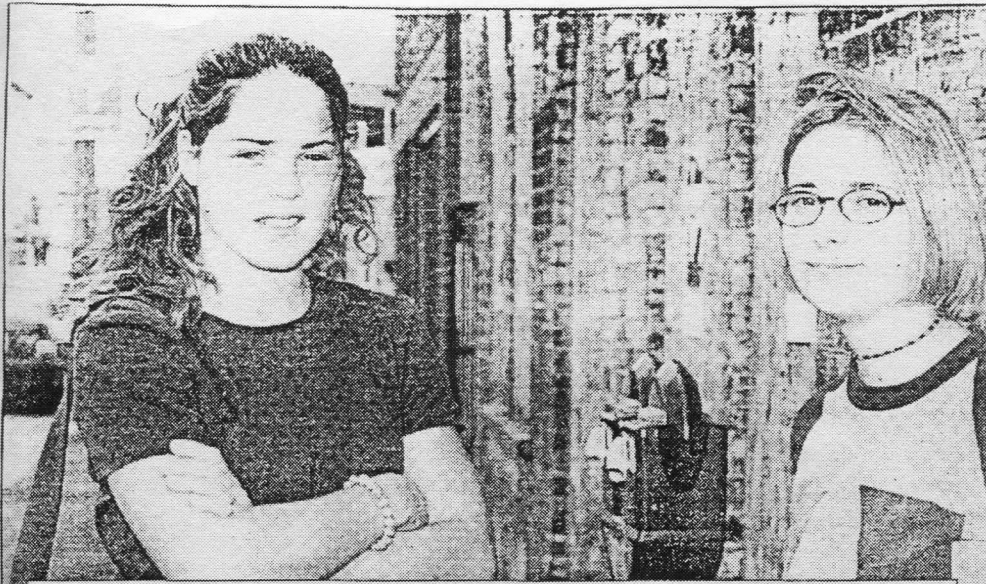
Bonjour Cécile,

C'est la faute à Toussaint si je me suis trouvé à votre réunion—il voulait qu'on se rencontre après 40 ans—. J'en suis heureux; elle a été l'occasion de quelques belles rencontres. Comme je n'ai pas la mémoire des noms, ça rend plus facile lorsque tout le monde s'appelle Perron.

Mon billet de retour pour le Malaïi (via Johannesburg, Afrique du Sud) est confirmé pour le 5 octobre prochain. Je prévois un séjour de 4 ans, mon dernier.

Fraternellement,
Merci de tout.

(Signé:) Père Raymond Perron, P.B.



Toutes deux étudiantes au cégep de Saint-Jean, Julie Adam et Véronique Perron ont vu leurs photographies sélectionnées pour l'exposition «Nouvelles frontières» qui s'est ouverte le 17 juin dernier au Musée des beaux-arts de Montréal.

Julie Adam et Véronique Perron exposent au Musée des beaux-arts

MICHEL PHANEUF

Deux participantes du Cégep

Deux étudiantes du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu exposent présentement de leurs oeuvres au Musée des beaux-arts de Montréal. Julie Adam et Véronique Perron sont au nombre des jeunes artistes sélectionnés pour prendre part à l'exposition «Nouvelles frontières» qui s'est ouverte le 17 juin dernier.

«Nouvelles frontières» se veut un complément à l'exposition «Cosmos: du romantisme à l'avant-garde, 1801-2001» qui se tient également au Musée des beaux-arts. Visant à célébrer l'an 2000, «Cosmos» mise sur pied par Jean Clair, directeur du Musée Picasso de Paris, réunit des peintures, des sculptures, des objets d'art et des documents scientifiques du XIX^e siècle à nos jours.

À l'occasion de cet important événement, le Musée a organisé un concours de photographies sur le même thème que celui de l'exposition. Ce concours était ouvert aux étudiantes et étudiants inscrits au DEC en Arts plastiques ou en Photographie.

Chaque participant pouvait présenter un maximum de quatre photos en couleurs ou en noir et blanc. La thématique (évoquant personnellement le thème), la dimension artistique (utilisation originale du langage photographique) et la technique (qualité du produit fini) constituaient les principaux critères de sélection.

Au cégep de Saint-Jean, Michèle Rodier, professeure et coordonnatrice du Département d'Arts plastiques, a proposé ce concours à ses élèves dans le cadre du cours d'histoire de l'art. Julie et Véronique ont été les seules à soumettre des photographies et ont toutes deux été invitées à participer à l'exposition.

Véronique Perron y présente ainsi trois photographies, toutes en noir et blanc, intitulées respectivement *Limites distantes*, *Rupture* et *L'éclosion*. Finissante en Arts plastiques cette année, Véronique s'adonne à la photographie depuis 1998. Elle a étudié cet art au Cégep dans le cadre d'un cours optionnel.

Julie Adam a elle aussi opté pour le noir et blanc, par le biais d'une photographie intitulée *Contraste*. Elle aussi étudiante en arts plastiques (elle prévoit terminer à la session d'automne 1999), Julie s'intéresse à la photo depuis un certain temps déjà, nous dit-elle. Ce n'est toutefois qu'en 1998 qu'elle a entrepris d'étudier cet art, dans le cadre d'un cours complémentaire au Cégep.

L'exposition «Nouvelles frontières» regroupe au total 83 photographies. Ouverte au public depuis le 17 juin, elle demeurera à l'affiche jusqu'au 17 octobre dans les salles du Carrefour du Musée des beaux-arts (pavillon Jean-Noël Desmarais), 1380 rue Sherbrooke Ouest à Montréal. ↗

PENSEZ-Y ! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ

1 page	100,00 \$ par parution
½ page	50,00 \$ par parution
¼ page.....	25,00 \$ par parution
Carte d'affaires	10,00 \$ par parution ou 30,00 \$ pour 4 parutions

S'adresser à la responsable du Bulletin

BULLETIN ADVERTISING

Full page	100,00 \$ per issue
½ page	50,00 \$ per issue
¼ page.....	25,00 \$ per issue
Business cards	10,00 \$ per issue or 30,00 \$ per 4 issues

Please contact the Bulletin editor

Société canadienne des postes
Envoi de publications canadiennes, contrat no. 94676

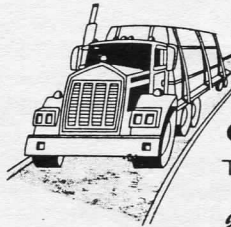
Prière de livrer à:

DÉPOT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque Nationale du Canada
Bibliothèque Nationale du Québec

Exp. 2000-07	491
Mr. George W. Perron	
112, Marvin ave	
<u>Franklin</u>	MA
USA	02038

Bulletin de l'Association des familles Perron d'Amérique inc.
Imprimé par la Fédération des familles-souches québécoises inc., C.P. 6700, Sillery Qc Canada G1T 2W2

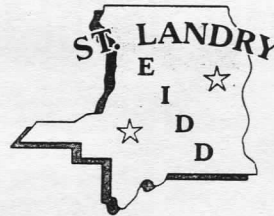
Merci à nos commanditaires



TRANSPORT
9055 2803
Québec inc.
TRANSPORT GÉNÉRAL

Jean-Claude Perron

155, chemin des Coudriers
L'Île-aux-Coudres (Québec) G0A 1X0
Tél. et téléc.: (418) 438-2802



**ECONOMIC INDUSTRIAL
DEVELOPMENT DISTRICT**

P. O. Box 350
Opelousas, Louisiana 70571-0350

GERARD PERRON, CID
EXECUTIVE DIRECTOR

Ph. (318) 948-2433
Fax (318) 948-2488

Podium NORICK *sports*

46, 5^e Avenue Est
La Sarre (Québec) J9Z 1K9

Téléphone : (819) 339-5639
Télécopieur : (819) 339-2148

*Richard
Perron,*
propriétaire



Trophées
LEIGHCO
DELUXE
Trophies

Tél.: 514 683-6033
Fax.: 514 683-3515

Betty Shotton

10388 boul. Gouin ouest
Roxboro, Québec
H8Y 1S3



**International Tours
de Louisiane, Inc.**

Don Authement
President

Tel: (318) 233-3972
Fax: (318) 233-3952

P.O. Box 52449
Lafayette, LA 70505-2449